



EVANGÉLIUMI HIRNÖK

GOSPEL MESSENGER

Official Organ of the
Hungarian Baptist
Union of America

JÉZUS MONDÁ: "De előbb hirdettetnie kell az evangéliumnak minden pogányok között." (Márk 13:10.)

Az Amerikai Magyar
Baptista Szövetség
hivatalos tudósítója

In the Year of Our Lord 1949 . . .

ONE OF THE FIRST things which catches the eye of passers-by, as they glance at our home in a quiet little street in Summit, New Jersey, is a young willow tree which is beginning to show promise of approaching magnificence in a few years.

The willow was planted several years ago by my father when we moved into the brand new little house which was our first real home. Comments were frequent, as we watched its graceful progress into young tree-hood.

Finally in the summer of 1947 it had reached such stature that we took several pictures of it — for it was a living "member" of the family! Last winter the record blizzard of 1948 hit the East and a week later a sleet storm froze and broke the tree — it stood in pieces, doomed. A neighbor photographed the tragic results.

When my father showed me this really remarkable picture, I thought it was the last record of our tree. But at the end of last summer, the dead tree had been removed and what had been the one live small branch, had taken root and had taken on more graceful lines than its predecessor. It was a picture of beauty itself.

My parents' Christmas card this year was a pictorial account of The Willow with this message: "Because He came, that which is evil shall die, and only the good and the beautiful shall survive. May God build this thought into your life every day of 1949."

May your challenge in this New Year be to crusade and to champion that which you **know** is good and right. Let the world hear and stop to listen to the voice of the Christian.

The author of this inspiring article is Miss Carol Jean Stifler, assistant to the pastor at the First Baptist Church in Pittsburgh. Some of our brethren who attended the International Seminary at East Orange, will remember her father,

CSODÁLATOS AZ URNAK VEZETÉSE ÉS KIFÜRKÉSZHETETLENEK AZ Ő UTJAI

RÓM. 11, 33 (33b) 36.

ISTEN GYERMEKEINEK, a hívőknek élete, nincs a vak sorsra bízva. Maga az Ur kéznél fogva vezeti őket és minden, ami történik velük, az a javukra kell, hogy szolgáljon. (Róm. 8., 28.) Erről szeretnék e pár sorral is tanúságot tenni. Nem úgy: álkeresztényi szólásforma alakjában, mint ahogy nagyon sokszor, meggondolás nélkül kijelentik: "A jó Isten megsegített," — hanem igazán tapasztalatból, gyermeki hittel és alázattal, az Ő szent nevének dicséretére. Nagyon sokszor a mi kívánságunk, a mi elgondolásunk egészen más, mint az Uré és, ha az Ő keze kereszt alakjában, nehezen fekszik a vállunkon, nem tudjuk megérteni és nem tudjuk meglátni az Ő kezét a nagy kereszt-től; de ha az elmúlik és mi visszapillantunk, világosan látjuk, hogy Ő volt az, az Ur atyai szeretetével. Most, hogy a sok bajon, nyomorúságon tulvagyunk, hálatelt szívvel leborulunk előtte, megköszönjük Néki nemcsak azt, hogy idevezetett bennünket, hanem a keresztet is.

Mikor 1944 november 26-án, az orosz front elől elmenekültünk, mikor elhagytuk otthonunkat, szép magyar hazánkat, majd meghasadt a szívünk. Nem mondhatjuk, hogy

emberi hatalom, különösképp kényszerített volna bennünket erre. Azt sem mondhatjuk, hogy előzetesen megfontolt elhatározásunk volt ez. Csak jöttünk, mintha egy láthatatlan kéz vezetett volna bennünket.

Németországba megérkezve, sokat sirtunk és sokszor kérdeztük az Urat: miért is kell nekünk itt lenni? Később, amikor megbízható forrásokból megtudtuk, hogy otthonmaradt ismerőseink és rokonaink, milyen nagy szenvedéseken mentek keresztül (a toll megtagadná, a papír nem fogodná el, ha részleteket élethűen le akarnánk írni,) akkor láttuk, hogy az Ur kegyelme volt az, ami vezetett bennünket.

Németországban a Hitler-uralom alatt, nem engedélyezték, hogy mint lekipásztör, a menekült protestánsok között működjek. Azt mondták, hogy van ennél sokkal fontosabb munka és a velünk együtt menekült férfiak, pont egyedül engem kényszerítettek, a munkahivatal által fizikai munkára, egy kertészetben. Ez akkor nagyon fájt. Csak lopva, éneklés nélkül tartottuk istentiszteleteinket a szűk szobákban, ahol testvéreink menhelyet találtak és csak ülve, szóltam Isten ígését, hogy szónoklás miatt fel ne jelenthessenek. Ez is a javunkra szolgált, mert később, mikor kivándorlási irataimat be kellett nyújtanom a konzulátushoz, enélkül nem fogadták volna el. Az erről készített írás többször kinyitotta előttünk az ajtót a hivatalokhoz, amelyekhez be

Dr. Francis Carr Stifler. Dr. Stifler, himself, will contribute an article to the special magazine planned for the Thirtieth Anniversary Convention of the Hungarian Baptist Youth Fellowship to be held in Buffalo this year.

In Christian Love and Wark, Joe Bán

kellett jutni kivándorlási ügyünk miatt.

Az összeomlás után, a kis egyezer lakosú községben, egyszerre három prédikátor is volt, — két baptista és egy másik; — a szomszéd községben, ahol szintén volt egy kis gyülekezetünk, hazajöttek a férfi testvérek és átvették az igehirdetés szolgálatát; a többi németországi baptista gyülekezetekkel minden összeköttetésünk megszakadt.

Mindezek miatt nagyon elcsüggedt voltam, lelkileg sokat szenvedtem és kételkedtem benne, hogy vajjon az Ur akarata-e az, hogy itt vagyunk.

A rákövetkező évek bebizonyították, hogy az Urnak szüksége van rám az ősi katolikus Bajorországban szétszórta baptista testvérek lelki ápolására, vigasztalására. Egy-másután jelentkeztek, felfedeztünk és jöttek még hozzá új testvérek. Egyesek a közvetlen közelben laktak, mások távol tőlünk, messze, benn, a bajor erdőben. Az én munkakörzetemben, több mint 30 helységben laktak testvérek, 150 km-es sugárban, az Isar, Duna és Inn folyók szegletében. Egyesek csak 2-3 órai gyaloglással voltak elérhetők a hegyek között. Hét helyen voltak rendszeres istentiszteleteink, ahová a környékbeli testvérek, barátok összejöttek, hogy kiéhezett lelküket az élet kenyerével táplálják. Összejöveteleink voltak szegényes, egy-szobás lakásokban, iskolákban, — gyári étkezőhelyiségben. Prédikáltam katolikus templomban, — persze csak protestánsoknak; a katolikus hiveket szigorúan távoltartották, — korcsmahelyiségben, néha többszáz hallgató előtt, sokszor csak néhány megtört léleknek; többször a helyi lutheránus lelkész jelenlétében és közreműködésével.

Hat helyen volt szépen virágzó vasárnapi iskolánk. Voltak olyan áldásos imaóráink, amilyeneket soha otthon nem éltem át s melyek az apostoli időkre emlékeztettek. Hát-szor volt ezidőben alámerítésünk a körzetünkben, több mint 40 lélek csatoltatott ezáltal az Ur gyülekezetéhez. Ezt a munkát az Ur szent lelke végezte közöttünk és ehez

szüksége volt egy szintén menekült missziómunkásra. Mikor az elmúlt nyáron a testvériségtől elbucsuztam, nagyon fájt, hogy el kell hagynom őket. Az elhullott bucsukönyvek — férfiak, nők, fiatalok és öregek hangos zokogásban sirtak, — értékesebbek voltak előttem, mint minden anyagi veszteség, ami bennünket ért a menekülés által. Dicsérve legyen az Ur az Ő kegyes vezetéséért!

1948 márciusában behívást kaptunk az Emigration Centerbe, — Münchenbe. Itt nagyon sok nehézségen és különösen lelki szenvedésen mentünk keresztül. Nem tudtuk megérteni, hogy miért kell itt ilyen sokáig synylódni; miért mehet oly sok más és nekünk vissza kell maradnunk. Nyolc teljes hónapig éltünk így D. P.-Campben. Mi nem tudtuk előre, hogy miért, de az Ur tudta! Az Ur tudta, hogy nagyobbik fiunknak jobb, ha még Németországban teszi le, juniushoz az érettségit; hogy juniushoz nékem, az Inn folyóban nyolc lelket kell még alámerítenem; hogy a Campben a lett baptista gyülekezet keretében, négy hónapon át kell prédikálnom az Evangéliumot; de különösen előre tudta, hogy az Egyesült Államok kibocsátanak majd egy D. P.-Billt és hogy nekünk, ennek alapján kell a U. S. A.-ba bevándorolnunk, ami által cca \$1,200 utiköltséget takarítottunk meg. Mindeneknek a javunkra kellett, hogy szolgáljon!

Sok apróságot fel tudnék még sorolni, amiben, mindig előre nem értve, de visszapillantva, az Ur kezét láttuk. Most itt vagyunk. Jövőnk ismeretlen előttünk, de biztosan hisszük, hogy az Ur itt is előre tud mindent és velünk fog lenni. Egy kívánságom van: az új hazában is az Urnak, a testvériségnek szolgálni; ott, ahová Ő állít.

Csodálatos az Urnak vezetése és kifürkészhetetlenek az Ő utjai. Dicsértessék az Ő szent neve!

Szibből üdvözlöm az Amerikai Magyar Baptista Testvériséget!

GALAMBOS Pál

THE NEW YEAR is a clean sheet of paper—What will you write on it?

Személyi hírek

BRETZ EMIL testvér, aki közvetlenül a háború után k. nejevel már kint járt Amerikában, de aztán visszament Magyarországra, most decemberben, végleges tartózkodásra ismét visszajött az Egyesült Államokba.

Amint már előzőleg is jelentettük lapunkban, jelenleg Gruber testvért helyettesítette volna az ő betegségének az ideje alatt. Egyelőre a Bretz testvér tényleg Clevelandban, a Shaker Téri gyülekezetben van. A végleges intézkedés, a megváltozott körülmények között későbbi időre van halasztva, de örvendünk azon, hogy a clevelandi gyülekezetnek nem kell munkás nélkül lennie és így minden jó mederben megy s szép rendben.

Bretz testvér nagyobb fia már a múlt évben megérkezett és Major testvérek otthonában tartózkodott. Novemberben megjött Bretz testvérnő két kisebb gyermekével és végül Bretz testvér is. Így most az egész család együtt van. Szeretettel üdvözljük a Bretz családot körünkben.

GALAMBOS PÁL testvér, aki egy ó-hazai német-magyar gyülekezet pásztorja volt, éppen karácsony napján érkezett meg akroni rokonaihoz. Galambos testvér egy németországi DP Campben volt a lakója az utóbbi négy év óta, amíg végre a rokonok sok próbálkozása és a Church World Service segítségével Amerikába jöhetett végleges tartózkodásra.

Galambos testvér terve az, hogy a család egyelőre a rokonoknál marad. Ő pedig a Német Baptista Szövetség segítségével valamilyen iskolában helyezkedik el, hogy az angol nyelvet elsajátítsa.

A hat tagú családban három fiú és egy leány van, akik éppúgy, mint a papa és a mama, valamint a rokonok, leírhatatlanul boldogok, hogy Amerikába jöhettek. Galambos testvér szerint az ittlétük úgy tűnik fel, mint egy szép álom, amely valóra vált, vagy mint a mesebeli tündérország, amit egyelőre még nehéz elhinni.

Szeretettel üdvözljük ezen családot is megérkezésük alkalmából.

OH, DON'T DESPAIR

Oh, don't despair!

Do what you can;

Keep your heart right

When your fellowman,

And God who knows

Your trial and care.

Will be your aid—

Oh, don't despair!

DO NOT see the worst in some one, but look for a good and best thing.

Az Amerikai Magyar Baptista Prédikátorok ÉVI GYÜLÉSE

1949 február 16—18. Trenton, N. J.

Elnök: Rev. PETRE Gábor

Jelige: "Mi pedig prédikáljuk Krisztust." (II. Tim. 4:2; I. Kor. 1:23.)

PROGRAM

SZERDÁN délután:

2:00—Szakbizottságok gyűlése.

5:00—Áhitati percek. Rev. Botka József.

6:00—Vacsora.

7:30—Istentisztelet. Prédikálnak: Rev. Fodor Gábor angolul és Rev. Petruzsán János magyarul.

CSÜTÖRTÖK délelőtt:

9:00—Imaóra. Vezeti: Rev. Fábián Mihály.

9:30—Rev. Petre Gábor elnöki megnyitó beszéde és Rev. Gazsi István házigazda válasza.

10:00—Program elfogadása, jegyző megválasztása és a múlt évi jegyzőkönyv felolvasása.

10:30—Titkár és Misszióbizottság jelentése.

11:00—Előadás: Baptizmus Magyarországon. Tartja Rev. Bretz Emil.

11:30—Áhitati percek: Rev. Biró Mihály.

12:00—Ebéd.

CSÜTÖRTÖK délután:

2:00—Imaóra. Vezeti Rev. Mentő Gábor.

2:30—Vagyonkezelő Bizottság jelentése és vagyonügyek.

3:15—Menházbizottság jelentése és menházügyek.

4:00—Segélyügyi Bizottság és Rev. Kocsis Imre beszámolója a magyarországi utjáról.

4:45—Közmunkák kérdése. Előterjesztik: Rev. Major Mihály s Rev. Gazsi István.

5:15—Áhitati percek: Rev. Stumpf Lajos.

6:00—Vacsora.

7:30—Istentisztelet. Prédikálnak: Rev. Molnár Balázs angolul és Rev. Bretz Emil magyarul. — Megemlékezés néhai Dr. Buday Gruber Károly prédikátor testvéréről.

PÉNTEK délelőtt:

9:00—Imaóra. Vezeti Rev. Kinda Sándor.

9:30—Irodalmi bizottság jelentése és az új énekes könyv ügye.

10:15—Előadás: Baptizmus Amerikában. Tartja: Rev. Balla György.

10:45—Szövetség pénztárnokának jelentése.

11:00—Prédikátori nyugdíj ismertetése: Rev. Vér Ferenc.

11:30—Áhitati percek: Rev. Major Mihály.

PÉNTEK délután:

2:00—Imaóra. Vezeti Rev. Attila Tivadar.

2:30—Nevelésügyi bizottság jelentése.

2:45—Előadás: Jelenkor prófétai megvilágításban. Tartja Rev. Tatter Vilmos.

3:15—Propaganda bizottság jelentése.

3:30—V e n d é g szónok: M. T. Thomson.

4:00—Elmaradott és új ügyek tárgyalása.

5:00—Zárás.

6:00—Vacsora.

7:30—Istentisztelet. Prédikálnak: Rev. Bogár József angolul és Rev. Petre Adalbert magyarul.

Programbizottság: Gazsi István, Major Mihály, Fodor Gábor.

How Jesus Helps Us

By helping us to overcome temptation.

By giving us guidance when we are doubtful about a decision.

By keeping us from thinking only of ourselves.

By keeping us spiritually awake.

By helping us to have more faith in our opportunities.

By helping us to be more cooperative with others.

By helping us to know right from wrong.

By helping us to see the talents of others.

By helping us to distinguish between the important and the trivial.

By giving us a purpose in life.

By helping us to be more helpful to those less fortunate than we.

B. O.

UJITSA MEG ELŐFIZETÉSÉT AZ EVANGÉLIUMI HIRNÖKRE!

Óhazai levél

Nagytisztelű

Major Mihály lelkipásztor urnak, az Amerikai Magyar Baptista Szövetség elnökének

New Brunswick, N. J.

Kedves Major Testvérem az Urban!

Még Bretz Emi testvér elutazása előtt hallottuk a szívünket hasogató hirt, hogy dr. Gruber Károly testvér, a Szövetség volt elnöke és a clevelandi magyar baptista gyülekezet lelkipásztora, tragikus körülmények között elhunyt. Azóta a hirt megerősítették és így most már megmászhatatlan az a szomorú tény, hogy fiatal, áldott lelkű és példás életű szolgatársunk haza költözött, hön szeretett Urához, a Krisztus Jézushoz.

E néhány igénytelen sorral őszinte és mély részvétét fejezem ki az óhazai testvériségnek Gruber testvér elhunytá fellett. A halálesetről Lelki Élet című lapunk decemberi számában már megemlékeztünk, ezuttal arra kérem kedves Major Testvért, hogy a magyarországi baptisták testvéri részvétét a súlyosan megpróbált családdal, valamint a gyülekezetel és az országos testvériséggel közölni sziveskedjék.

Az árván maradt kis családot mennyei Atyánknak gondviselő kegyelmébe sz szeretetébe ajánljuk. A Szent Lélek legyen vigaszára a hűséges élettársnak, Gruber né, született Cziráki Irma kedves nővé rünknek, akinek lelki megerősödéséért imádságban fordulunk a kegyelem trónusához. Isten utjai kifürkészhetetlenek, s mi hívők a legnagyobb megpróbáltatások között sem mondhatunk mást, mint hogy "legyen meg Urunk a Te akaratod!"

Kérem kedves Major Testvéremet, sziveskedjék személyében is elfogadni meleg üdvözlésünket és továbbítani kérem azt szeretett magyar testvéreinkhez.

Az örökkévaló Isten leggazdagabb áldását és békés, boldog új esztendőt kívánva, vagyok hittestvéri és szolgatársi szeretettel:

Budapest, 1948. december 16.

Dr. SOMOGYI Imre, elnök
Budapesti Baptista Hitközség

ENGAGEMENT

Mr. and Mrs. Frank Berleth, — 15 West Hills Rd. Huntington Sta., L. I. N. Y. — announce the engagement of their daughter Helen M. Berleth to Charles David Dabule, son of Mr. and Mrs. Charles Dabule, 81 W. Rogues Path, Huntington N. Y. — Helen Berleth is a Junior at the Syracuse University School Nursing.

Evangéliumi Hirnök

GOSPEL MESSENGER

Published semi-monthly by the
Hungarian Baptist Union of America
192 E. Exchange St. Akron, Ohio

Megjelenik havonta kétszer

Felelős szerkesztő—Editor-in-Chief

Rev. BALLA György

410 E. Crosier St. — Akron, 11., O.

Társszerkesztő — Assistant Editor:

Rev. FAZEKAS S. János

667 Harrison St., — Gary, Ind.

Entered as second class matter at the
Postoffice of Akron, Ohio, under the
Act of March 3, 1879.Accepted for mailing at the special
rate of postage as provided in Section
1103, Act of October 3, 1917.

ELŐFIZETÉSI ÁRA:

Egész évre \$2.50 Félévre: \$1.50

SUBSCRIPTION FEE:

\$2.50 per year \$1.50 per half year



SÜRGÖNY A MENNYBŐL

EGY HIVŐ üzletembert felkerestek, hogy bizonyos missziói ügyben, a segítségét kérjék. Miután meghallgatta a kérelmet, minden habozás nélkül elővette könyvét és készséggel kiállított egy \$250.00-ról szóló csekket.

Ebben a pillanatban egy sürgönyt hoztak be, amit elolvasott és mingyárt észre lehetett venni, hogy valami baj van.

— Ez a sürgöny azt mondja, — szól a kereskedő, — hogy az egyik hajónk elsüllyedt és a rajtalevő portéka is odaveszett. Ez megváltoztatja a helyzetet üzletemben. egy másik csekket kell hogy adjak önnek.

A látogató megértette a dolgot és viszszaadta a 250-dolláros csekket és a kereskedő egy másikat irt s azt adta oda a missziói ügy képviselőjének. Ez a csekk pedig \$1,000.00-ról szól.

— Nem tévedett ennek a csekknek a kiállításánál? — kérdezte a látogató.

— Nem, — szól a kereskedő, — nem tévedtem. Aztán szemem könnyel teltek meg, amint így szólott egy kis idő múltán: — Az a sürgöny az én Mennyei Atyámtól jött és ez állt benne: "Ne gyűjtsetek kincset magatoknak a földön."

FÜSTBEMENT BILLIÓK.

BÁRMI IS legyen az oka, prosperitás vagy idegesség, ebben a rohanó, tülekedő korban, — a valóság az, hogy Amerika népe mindig többet és többet áldoz a Nikotin "istenség" oltárán. Most adta ki a szövetségi adóhivatal mult évről szóló jelentését, miszerint az elmúlt kincstári évben, Amerikában 350,000,000,000 cigarettát készítettek és füstöltek el. Ehez hozzájárul még a temérdek mennyiségű szivar és pipadohány és egyéb dohánytermékek. A szövetségi kincstár adóban \$1,300,280,000-t vett be és ezen felül a 39 dohánytermelő állami és helyi hatóságok, szintén busás jövedelemben részesültek. De jól fizetett a termelőknek és a gyárosoknak és kereskedőknek is, — akik szintén sok billiót vágtak zsebre a férfiak, az asszonyok, ifjak, sőt — sajnos — gyermekek füstöléséből is.

Azt kérdezzük, ki tudná kiszámítani, hogy mennyi jót lehetett volna tenni a füstbement billiókkal? Mi határozottan nem!

EGY HÁLÁS FÉRJ.

NEMRÉGIBEN William Knudsen, a mostmár híres autó-mágnás, dicséretes elismerést adott feleségéről. Knudsen New Yorkban volt egy automobil kiállításon, ahol véletlenül találkozott Rev. Hans Kleist-tel, azon lelkésszel, aki több évvel ezelőtt, házassága alkalmával, az esketési szertartást végezte Buffalóban.

Miután barátságosan köszöntek egymásnak s egykissé társalogtak, végül így szólott az autómágnás: "Én becsaptam önt régen, mert amikor minket összeadt, én csak 20 dollárt adtam Önnek, de most jóvá akarom tenni a bűnömet."

Knudsen aztán szólott egy oldalt álló emberének, bemutatván a lelkészt:

— Az én egyik jóbarátom, dr. Kleist, akinek én tartozom egy új automobillal. Engedje, hogy válasszon ki egy olyan modellt, amilyent ő akar és adja át néki a kulcsot ott, ahol ő csak kívánja.

Knudsenné asszony jó feleség lehetett, hogy férjét ilyen jótéteményre inspirálta. Ismét beigazolódt a Biblia állítása, — hogy: "Derék és serény aszonyt kicsoda

**FELHIVÁS
gyülekezeteinkhez**

Kegyelem, Békesség, Lelki-Testi áldás adassék Istentől bőségesen ez Évben!

Istennek nehezen küzdő szolgálai, az evangélium hírnökei s gyülekezeteink őrangyalai, e küzdelmes esztendőben is két nap együtt félre akarnak vonulni egymás nevelésére, egységük edzésére és problémáiknak megtárgyalására. Ez a fontos konferencia február 16-18 között, Trenton, N. J.-ben lesz megtartva.

Nehéz időket élünk, nagy hivatásunk van, komoly dolgokkal foglalkozunk s a régi problémák mellett, újabbakkal is találkozunk. Ezért a vezetőknek egymással találkozniok kell, hogy jövőben még sikereesebb legyen szolgálatuk. Szeretettel, az Ur Jézus nevében kérem gyülekezeteinket, lássák el vezetőjüket elegendő utiköltséggel és küldjék el ezen nevelő konferenciára. E gyűlés lelki áldása később, a testvériséget fogja gazdagítani.

Bizom a testvériség közreműködésében és jóindulatában, Urunk szent ügyéért.

Vagyok szerető testvérük az Urban —

PETRE GÁBOR
a Préd. gyűlés elnöke

találhat, mert annak ára felülmúlja az igazgyöngyöket." (Példb. 31:10.)

HOUDININEK MOST SEM SIKERÜLT

SPRIGFIELD, MASS.-BEN nemrégiben ismét tizenhárom bűvész próbálkozott összeköttetést találni Houdinivel, a spirítizta féle bűvésszel. Ugyanis Houdini azt ígérte, hogy ha van lehetőség arra, hogy halála után, a szellemidézés útján visszajöjjön az élők közé, — ő visszajön. Azt is megígérte, hogy ha sikerül néki összeköttetést találni, úgy ő visszajön és a két lezárt rabillincset kinyitja és az lesz a jel, hogy szavát beválthatta. Az előre megegyezett időben, a 13 életbenlevő bűvésztárs, a félhomályban levő szobában ülve várta a bilincsek kinyílását, de azok zárva maradtak. A közbevetés nagy. És a jelenben a halál birodalmában a forgalom csak egyirányban halad. Oda, —de vissza még nem!

BOLDOG UJESZTENDŐ

IGENNEHÉZ ezen szomoru időben beszélni is boldog új évről, mikor annyi a megszorodott szív! Ki volna erre képes? Hiszen az elmult esztendő is boldog ígéreteivel köszöntött be és mégis annyi fájdalmat hagyott maga után. Igaz, szép szó a "boldog új év," de annak pusztán kívánságával vagy ígéretével nincs biztosítva az új év boldogsága. Nem is olyan egyszerű a dolog! A boldogságnak vannak előfeltételei; komoly előfeltételei.

A boldog és áldásos élet eredményekozat, oka pedig a jó gondolkodás és nemes tett. Ezeknek pedig, a végoka Jézus.

Hagyjuk el egy pillanatra ezt a szomoru életet, menjünk fel Jézushoz a hegyre és hallgassuk meg ott: "Boldogok a lelki szegények, boldogok, akik sirnak; boldogok a szelidek; boldogok, akiknek a szívék tiszta." Így szól a nagy Mester.

Ezen ígérek nem hiú reményen alapulnak. Értsük meg Őt. Itt is Ő az út. Függetlenül teszi a boldogságot bizonyos lelkiállapotoktól. Ő sem veti meg ezen élettörvényt: "Amint vet az ember, úgy arat." Sőt erre építi fel világnézetét. Egy változatlan élettörvény az, amelyet, ha megértünk, oly kormánykerék jut a kezünkbe, amelynek segítségével arra irányíthatjuk hajónkat, amerre akarjuk.

Hagyja el a gonosz az ő útját és a bűnös férfiú gondolatait és térjen az Urhoz és könyörül rajta; és a mi Istenünkhöz, mert bővelkedik a megbocsátásban. (Ésa. 55., 7.)

Ezen íráshely mutatja, hogy milyen nagy súlyt fektet a Szentírás a gondolkodásra. A gondolat teremti meg a helyzetet; amint gondolkodik az ember, olyanná lesz.

Ha tehát lelki békességet és boldogságot akarsz élvezni, első lépésed legyen, hogy jól megválaszd, miről akarsz gondolkodni.

A gondolat szüli a tettet. Így bizonyítja azt a Szentírás. Senki sem mondja, amikor kísértetik: Az Istentől kísértettem, — mert az Isten gonosszával nem kísérthető; Ő maga pedig, senkit sem kísért.

Hanem mindenki kísértetik, amikor vonja és édesgeti tulajdon kívánsága.

Azután a kívánság megfogant, bűnt szül, a bűn pedig teljességre jutván, halált nemz. (Jak. 1. 13-15.)

A gondolat ezek szerint, a tett szülője és a kívánság igyekszik annak testet adni, amit gondolatunk nemzett. Ugyanezt a tényt a következőképpen erősíti: Valaki asszonyra tekint gonosz kívánságnak okáért, immár paráználkodott azzal az ő szívében. (Máté 5:28.) Rosszat gondolni annyi, mint egy lépéssel közelebb jutni a rossz cselekedet-hez. A jó gondolatok folytonos áldásnak válnak be.

Ilyenképpen minden ember áldást áraszt ki magából, mint valamely jó forrás édes vizet. (Ján. 7. 38-39; Jak. 3. 11.)

Tehát: bekopog hozzánk a boldog új esztendő, ne utasítsuk el. ha valaki meghallja az én szómat Ime, az ajtó előtt állok és zörgetek; és megnyitja az ajtót, bemegyek hozzá. (Jel. 3. 20.)

Jézus hajlandó elfoglalni szívünket, életünket és egész valónkat. Ő a legjobb társaság. (I. Ján. 1:2-3.)

Ő fog arról gondoskodni, hogy ebben az új esztendőben boldog új életünk is legyen

R. K.

AZ UJÉV

NYUGSZIK már az óév

Az új felébredett;

Tanuld megismerni

Ember Teremtőjét.

Ki a fáradt munkást

Sírába fekteti,

Helyette az ifjut

Életre ébreszti.

Elmult az esztendő,

Elhulltak sok szemek,

Sok ifju, vén,

Vele költözének.

De felvirradt reánk

Az új év kezdete,

Amint vala mind jó,

Ugy rossz is lehet ez.

De, ha Isten velünk,

Ki lehet ellenünk?

Egyszülött Fiában

Ő megadja üdvünk.

ÓHAZAI MEGEMLÉKEZÉS

A LELKI ÉLET c. testvérképünk a következőkben emlékezik meg legutóbbi számában néhai Dr. Gruber Károly elhunytáról:

AKIK ELMENTEK

Dr. Gruber Károly

Lapzártá előtt vettük a hirt, hogy dr. Gruber Károly tv. meghalt Amerikában. Szükszavu távirat jelezte a szomoru tényt, a részletek ismeretlenek még előttünk.

Mélyen a szívünkbe vág ez a gyászhir: egy lelkes, buzgó katonájával kevesebb van e földön az Ur Jézusnak és egy kedves kis család elárvulása mellett, súlyos veszteség érte a magyar baptista missziót. Tudtuk, hogy Károly testvérünk régi gyomorbetegségben szenvedett, de hogy ilyen hamar be fogja fejezni földi pályafutását s hogy ilyen korán itt fogja hagyni szintén betegeskedő feleségét, hön szeretett gyermekeit és szolgálati őrhelyét: — nem gondoltuk. E sorok íróját balsejtelmek szállták meg az elmult hetekben, mikor arról értesült, hogy Gruber tv.-nek, az Arizónában tartózkodó neje meglátogatása során, súlyos gyomorvérzése volt, — az Ur utjai azonban kiszámíthatatlanok.

Gruber tv. negyven éves korában költözött el a siralomvölgyből. Budapesten, 1908. május 18-án született. Már kicsiny diákkorában átadta szívét szeretett Megváltójának. A budapesti baptista theológiai szeminárium hallgatója lett; ügyességével és képességével csakhamar kitűnt és lantját is szépen pengette. Hazai tanulmányainak befejezése után az amerikai Egyesült Államokba ment, ahol hittudományi tanulmányait folytatta. Közben házasságot kötött Cziráky Irmával, akivel visszatért szülőhazájába. Itt a Nap-uccai gyülekezet segédlelkészeként szolgált egy évig; segített "A Kürt" c. ifjúsági lap szerkesztésében, majd a Cleveland-Holton-i nagy magyar baptista gyülekezet nagyon szíves meghívását a lelkipásztori tisztt betöltésére elfogadva, nejével együtt visszavándorolt a tengerentúlra. Az amerikai magyar baptista misszióban jelentős tevékenységet fejtett ki; éveken át szerkesztette az Evangéliumi Hirnököt s több cikluson keresztül alelnöke, majd elnöke is volt a magyar baptista szövetségnek.

Egy csupaszív, minden szépért és jóért hevülő, költői lelkű, talpig férfi szolgatársamat siratom és bucsuztatom Gruber Károlyban. Reá is illik a szó — mint mindnyájunkra, — hogy "nincsen ember hiba nélkül," akik azonban ismertük az ő belső emberét, tudjuk, hogy szerető szívében, egyenes jellemében Krisztus szelme ragyogott. Ő elment azon az uton,

amelyre megtérése óta, lankadatlanul hívogatta, — mint az Ige prédikátora, — embertársait, mi pedig, kik még itt maradtunk a küzdőtéren, sohasem tévesszük szemünk elől a megfeszített és feltámadott Krisztus intését: "Légy hü mindhalálig!"

DR. SOMOGYI IMRE

Szilárd, megbízható, előkelő, demokratikus, magyar betegsegélyző és életbiztosító társulat, amelyhez bizalommal fordulhat mindenki.

RAKÓCZI SEGÉLYZŐ EGYLET

624 Bostwick Ave.
BRIDGEPORT, CONN.

ELSŐ MAGYAR
TEMETKEZŐ VÁLLALAT

FRAZON & YELENIK
519 Ontario St.—Buffalo, N.Y.

Frank J. FRÁZON, Licensed Mgr.
Albert YELENIK, Unlicensed Assoc.

Gyász esetén hívja fel:
Riv. 1022

Impozáns temetések—Mésékelt árak

A PÉNZTÁROSOK CIMEI:

AZ AMB SZÖVETSÉG pénztárnoka:

Rev. PETRE GÁBOR
350 Austin Street
Buffalo, N. Y.

MENHÁZ ÉS ÁRVAÜGYI pénztárnok:

REV. FRANK VÉR
818 N. Broadway Ave.
Dayton, Ohio
Phone: MEIrose 2061
Res. Phone: ADam 1019

IRODALMI ÜGYKEZELŐ ÉS pénztárnok:

REV. ALEX KINDA
357 Alpine St.,
Perth Amboy, N. J.

NŐI SZÖVETSÉGI pénztárnok:

MRS. ERNEST KISH
189 Lenox Ave.
Bridgeport, Conn.



AZ AMERIKAI GYERMEKEK PROBLÉMÁJA

NAPILAPJAINK mindinkább többet közölnek a gyermekbűnözők tragédiáiról. Különben is ez ma már világproblémává vált. Tildy Zoltánné, Magyarország volt Nagyaszonja, amerikai körutja alkalmával, a chicágói magyarság előtt szomorú képet festett az óhazai büntényákról, ahol, sajnos, a kiskorúak vezetés szerepet visznek a bűnözésben. Olyan gyermekekről is beszélt, akiknek otthonuk nincsen, szüleik elhaltak, vagyis ők maguk a rémes háború áldozatai, — voltaképpen földönfutó, szegény gyermekek ezek, akik éhesen járkálnak a várost s ennél fogva, könnyen kaphatók minden büntényre.

A világ megromlottjaival nem sokan törődnek, de akik mégis felfigyelnek a gyermekbűnözők siralmas és szálnalmas példányaira, azokban csak feltör a rokonszenv mellett a jóakarathoz azon törekvése, hogy ezek az ifjúkori elhajlások valahogy helyre igazodnának s ahelyett, hogy javítóintézetek vagy a börtönök telnének meg szerencsétlenekkel, — a téves utakra sodrottakat visszavezetnék az őket megillető társadalmi állásokba, egy alapos kezelés vagy nevelés által.

Ezek a nemesen gondolkodók ott vannak a keresztyének soraiban és ugyszólván mindent meg akarnak tenni az egyházi és népnevelési testületeken keresztül, hogy a megvédettek megállithassák és jobb irányba segíthessék. Nagyon lényeges tehát, hogy a keresztyénségnek missziói és nevelésügyi megbízottai és szervezetei az ifjúkori esetek ügyét mindinkább felkarolhassák, hiszen azok szinte kimeríthetetlen erőforrással rendelkeznek.

Tény, a mai Európában a fő indító ok nagyon sok gyermek megromlásában a nyomor, az inség, valamint a társadalom meghasonlásából keletkezett gondatlanság a

gyermekekkel szemben. Amerikában azonban mások a körülmények és a gyermekkori bűnözőktábor mégis nő. Itt nem lehet általános nyomorról és inségről beszélni.

A templomok és nevelőintézetek itt nem lettek összebombázva és az egyháztagok, nemkülönben egyéb felelős egyének nem lettek fogságba hurcolva. Társadalmilag nincsenek egymás ellen törő torzalkodások, sem egymást irtó mozgalmak. Mik tehát a gyermekbűnözés okai ebben az áldott országban?

Az első világháború végeztével, amidőn már az általános erkölcs mélyre zuhant, egy politikus ezzel a gunyos megjegyzéssel fordult Wilson elnökhöz: Milyen régen hirdetik Krisztus tanait és mégis mennyire megromlottak az emberek!

Wilson elnök csak ezt válaszolta: Lám, milyen nehezen javulnak meg az emberek és ha nem hirdetnék Krisztus tanait, aránylag mennyivel rosszabbak lennének az állapotok.

A kételkedő politikus természetesen elhallgatott.

Az esésnek az okai tehát nem abban rejlenek, hogy vannak fenkölt célokat valló magánosok és szervezettek.

A közelmúltban hallottam a rádión keresztül, hogy lelepleztek egy bódítószereket terjesztő büntényt. Tizennyolcat tartóztattak le s ezekből tizenhat 18-éven aluli volt. Ha lehetne, szeretném megismerni annak a 16 elhajlott ifjunak a családi körét és szeretnék betekinteni azoknak az otthonoknak jégszekrény üreibe. Vajjon alkoholmentes helyek-e ezek, vagy vendégfogadás elkövetésével nem-e innen szedegettek elő pezsgős palackokat. Az ifjak keresik a határnélküliséget és ha ilyen irányban indultak el, akkor ebben az irányban zuhannak, szinte határtalanul.

Szóval, Amerikában nem a nyomor, a nélkülözés rontja meg az ifjak elgondolásait, hanem a rosszul alkalmazott bőség. Itt nem kell reszketni politikai ellenfelektől, de viszont az áldemokrácia nevében és leple alatt könnyen terjednek a bűnös szokások és kilengések.

A pénzre leselkedő mozgóképek,

rádióprogramok és újságcikkek sok szívet megmételtyeztek a testiség után való vágyakozással. A bőség, alacsony színvonalon éppen olyan ördög, mint az inség.

Hazánkban sok elválás azért történik olyan simán, mert az érdekelteknél a mindennapi kenyér nem probléma. És ahol meg nem könnyen boldogulnak anyagilag, ott ahelyett, hogy a magukhoz illő megoldásokat keresnék, egyszerűen utánozzák azokat, akik áldozatai a bőségnek. Ez már nemzeti átokká nevedezett és nem kevés ifju veszt el erkölcsi látását miatta.

A legtöbb megromlott ifju nem volt látogatója a vasárnapi iskolának. Nem látott erre nézve példát saját környezetében és a többi társadalmi közegektől sem kapott buzdítást a bibliai szellem befogadására. A legtöbb intézmény annyira le van foglalva a saját ügyeivel, hogy figyelmen kívül hagyja a lelkeségnek az egyetemes követelményeit. És az egyházak ma szinte társszervezetek nélkül küzdenek a tulerővel szemben.

Ez a körülmény azonban ne szomorítson el egyetlen vasárnapi iskolai tanítót vagy tisztviselőt sem. Mivel a Krisztus megismerése felszabadítja a lelkeségek erőforrásait, ezért a vasárnapi iskolák helyes irányban haladnak.

Az eredmény a rendes vasárnapi iskolai tanulóknál meg van. Ők, rendkívül kevés kivétellel, nem lépnek a romlás útjára. Ellenben sokan azért voltak képesek társadalmilag is helyt állani az életben, mert a vasárnapi iskolát rendszeres látogatással támogatták.

Legyen ez az esztendő az összes vasárnapi iskolánknak igazi alkalom kiépíteni szoros kapcsolatot az egyéb nevelői intézetek és otthonok között. Adjunk alkalmat más vezetőknél, hogy megismerhessék vasárnapi iskoláinkat; ugyszintén vasárnapi iskoláink szerezzenek alkalmat arra, hogy képviseltethessék munkáikat egyéb társadalmi tevékenységekben is.

Nem régen egy kis iskolás fiu ezt a kijelentést tette a vasárnapi iskolánkban: Az iskolában azelőtt min-

dig rosszul viselkedtem, de most a tanítóm azt kérdezte tőlem, mi történt veled, hogy mostanában olyan jól viseled magadat? Én azt feleltem, hogy vasárnapi iskolába járok és hogy az Ur Jézus él a szívemben.

Az a gyermek, aki tapasztalja a tiszta szeretetet a vasárnapi iskolában, jobban elhiszi és gyakorolja azt, amit vele meg akarnak értetni az Ur Jézusról. Az igazi tanítványságnak az igazi pecsétje a tiszta szeretet. Ebből kell több Amerikában és egyebütt, akkor kevesebb lenne a gyermekbűnözés a világon.

— Tatter Vilmosné

FONTOS BEJELENTÉS

MIVEL Buffaloban rövidesen prédikátorváltozás lesz, az ottani gyülekezet— kénytelen visszavonni a meghívást, amit ezévi konvenciónk megtartásására nézve tett. Így, Szövetségünk elnöke telefon útján jelentette lapunknak, hogy ezévi konvenciónk megtartására, gyülekezeteinktől meghívásokat figyelembe vesz a programbizottság. Mivel a prédikátorok konferenciája Trenton, N. J.-ben lesz megtartva, február 16 és 18 között és— mivel a multévi konvenciónk Keleten volt megtartva, így a szokásos sorrend szerint, ebben az évben a konvenciót a Központon kellene megtartanunk. A fenti bejelentést szeretettel ajánljuk gyülekezeteink figyelmébe.

(Rövid jelentésből szereztünk tudomást arról, hogy Rev. Petre Gábor tv. elfogadta a Cleveland-West Side-i gyülekezet meghívását s így rövidesen visszatér abba a gyülekezetbe, ahol közel két évtizeden keresztül működött az Ur szolgálatában.)

ANYAGTORLÓDÁS

miatt több cikk és missziói jelentés kimaradt jelen számunkból, de hozzuk azokat legközelebb, amint azt a helyszüke megengedi. Szíves megértést kérnek

a SZERKESZTŐK

ARE YOU really thinking about New Year's resolutions? Here is one to make: "When the road is straight, don't look for a short cut."

MISSZIÓ-MEZŐKRŐL

AKRON, OHIO

KARÁCSONYI ünneplésünk ez évben bensőséges és áldásos volt. Hetekkel előtte mozgalmas élet volt az ifjuság között, amennyiben erősen készültek nagy csoport előadásukra. Karácsony éjjelén a zenekar tagjai szokás szerint köszöntötték hangszereikkel a testvériséget és a barátokat File István karmester testvér vezetésével. Viszont a testvériség mintegy \$200 körül honorálta a zenészek önzetlen szolgálatát. Mivel karácsonykor nem juthattak el minden helyre, Ujévkor folytatták a köszöntéseket.

KARÁCSONY reggelén 10 órakor imáoránk volt, utána istentisztelet Urvacsoravétellel. Estéji ünnepélyünk hat órakor kezdődött és több, mint három óra hosszat tartott. A programot Béres András testvér vezette le, vint a Vasárnapi Iskola Superintendenteje.

Először a gyermekek mondták el verseiket, majd a gazdag zenei program következett. Az énekkar angol és magyar nyelven gyönyörű alkalmi énekeket adott elő File Gábor karmester vezetésével. Majd az ifjusági csoport előadása következett angol nyelven, "No Room In The Inn" címen.

Ezt az előadást Béres István testvér irányította és ő játszotta a fogadás főszerepét is. Baráth Ruth testvérnő nagyszerűen alakította a hívővé vált fogadónét, aki később férjét is megnyerte Krisztus követőjéül. Baráth Albert a diszletek elkészítésével, Béres Irénke a jelmezek beszerzésével, Tóth Mihály a lámpák kezelése, míg Dyak András testvér a szereped rendezése körül végzett jó szolgálatot.

De jó szolgálatot végzett minden egyes előadó, valamint a leánykar is. Wolfe John, Jr. remek hegedűjátéka, Béres Etheline zongorakiséréte, stb. mind elismerést érdemel. Ennél jobban sikerült előadásunk nem volt az utóbbi években. Az egész idő alatt az áhitat és hódolat szelleme uralta úgy az előadót, mint a hallgatóságot.

Ezen az estén jelentek meg köztünk Galambos Pál testvérék is, akik éppen Karácsony napján délután egy órakor érkeztek meg egyik németországi DP Campból. A család minden egyes tagja bemutatkozott és pár szóban kifejezték örömeiket afelett, hogy végre az Ur segítségével folytán Amerikába érkezhettek, a hosszú, négy esztendei hontalanság után.

Látszólag igen jól érezték magukat, szóval pedig azt mondták, hogy "úgy tűnik fel az egész, mintha egy szép álom volna . . . mintha mesebeli tündérországban járnánk."

Galambos testvér szerint az ő gyermekei, de még a szülők sem, ilyesmit soha sem láttak. Végül az ajándékok kiosztására került a sor és minden jelenlevő megkapta a szokásos cukorka dobozokat és narancsokat. Vasárnap rendes istentiszteleteink voltak, amikor is minden alkalommal kedves vendégünk, Galambos Pál testvér prédikált.

ÓÉV estéjén évrő tiszteletünk volt, ima, vallástételek, bibliai versek felmondásával. Aztán a nőtestvérek kávé és süteményt szolgáltak fel az alsó teremben. Az éjféli közeledtével ismét felvontunk az imatermünkbe és egy rövid tisztelet keretében térdeinken közös imával léptük át az újév küszöbét. — Újévi napján az évgyűlést tartottuk meg az itteni szokás szerint.

IMAHETÜNKET ez évben is megtartottuk a nemzetközi tárgyalás alapján és így imádkozó lelkelettel indultunk el az új esztendőbe.

AMINT visszanézünk az elmúlt hónapokra, megemlékezünk arról, hogy az Ur sok áldásban részesített bennünket. November 5—14-ig áldásos evangélizálásunk volt Rev. Kinda Sándor testvér vezetésével. Az összejövetelek látogatottak voltak, az igehirdetés áldásdus volt.

Ezton is köszönjük Kinda testvér önzetlen szolgálatát, a perth ambói gyülekezet szíveségét és a szomszéd gyülekezetek prédikátorai és tagjai segítségét, akik megjelenésükkel megörvendeztettek bennünket. Fodor, Mentő és Petrusán testvérek több ízben közreműködtek az istentiszteleteken.

KERESZTSÉGÜNK is volt szeptember 12-én, amikor Szabó Vilmos ifjú testvér követte Jézust a hullámsírba. Urunk nevelje nagy fává újju palántáját gyümölcsös kertjében.

NŐIEGYLETÜNK is több ízben tett különböző megmozdulásokat. Legutóbb egy k. barátnőnk egy gyönyörű horgolt asztalterítővel ajándékozta meg gyülekezetünket abból az alkalomból, hogy a gyülekezet prédikátora eltemette tragikus körülmények között elhunyt leányát, aki négy árvát hagyott maga után. December 12-én az esti tisztelet után szeretet vendégség volt és borítékokat kiosztva áldozatainkat azokba tettük. A bejött összeget, amely \$70.00-on felül volt, a Menházunk és árváink javára fordítottuk.

SEGÉLYYAKCIÓNKAT nőtestvéreink tovább folytatják. Az ősz folyamán újból több csomagot küldtek el az óhazába az inségesek felsegítésére.

KITÜNTETÉS. — Gyülekezetünket az Ur különösen megáldotta zenei talentumokkal. Évek óta kitűnő ének és zenekara van közösségünknek, akik tehetségük legjavával szolgálják az Urat és örvendeztetik az Ur népét szebbnél szebb ének és zenei tudással.

De nemcsak a régiek, hanem az ifjabb

generáció is erősen tanul, hogy képességüket fejlesszék és hacsak lehetséges, hát művészekké is legyenek.

Ifjaink közül az utóbbi időben Béres Etheline, Béres András testvérek alig 12 éves leánykaja a WHKK rádió állomáson több ízben szerepelt briliáns zongorajátékával. Egy heteken át tartó verseny eredményeként ő nyerte el a fődíjat, egy \$50.00 értékű Gruen karórát.

Ugy Etheline, mint a szülők igen boldogak, nemcsak az értékes díj miatt, de az azt képviselő dicséretes előhaladás miatt is. Ezton is gratulálunk a boldog szülőknek, valamint szorgalmas leánykájuknak is.

—Kronikás

CLEVELAND, OHIO

Az Ur Utjai Csodálatosak.

AMINT a testvérek előtt is ismeretes, a múlt évben még két pásztorunk is volt; Rev. Dauda Vilmos és Rev. Dr. B. Gruber károly testvérek. Rev. Dauda testvér Isten kezéből vette a Los Angeles-i testvérek meghívását, amit el is fogadott és Dr. Gruber Károly testvérnek adta át a teljes vezetést és így Gruber testvérré hárult az összes munka a gyülekezetben.

Néhány hónapi munka után Gruber testvér orvosi tanácsra úgy döntött, hogy lemegy Phoenix, Arizona városában időző családjához betegszabadságra. Gruber testvér távozása előtt a gyülekezetnek azt tanácsolta, amit az Association titkáranak, Dr. Sharpe-nak is bejelentett, hogy Pesterzsébeten pásztorokodó volt iskolatársát, Bretz Emilt, hívják meg szabadságának idejére. A gyülekezet pásztorának tanácsát egyhangulag elfogadta.

Ekkor már az Egyesült Államokban időző Bretz testvérről gyermekeivel együtt Szövetségünk elnökénél, Rev. Major testvéreknél, aki mivel tudta azt, hogy Dauda testvér Los Angelesbe távozott tőlünk, ajánlotta Gruber testvérnek Bretz testvérről kiegészítő munkára. Amint a gyülekezet elé hozta, a gyülekezet örömmel elfogadta Gruber testvér ajánlatát.

Rev. Dauda testvér Los Angelesből a clevelandi konferenciára feljött és már Rev. Gruber testvért súlyos betegségben találta. A betegség hírére Gruber testvérről, a hűséges feleség, Arizonából repülőgépen jött fel, hogy szeretett férjét ápolja.

Mindhárman elindultak autóval Arizona felé, de Gruber testvér csak Louisville, Kentucky városáig jutott el, mivel a gyomor vérzés és operáció következtében az Ur Magához szolgáltatta. (A részleteket az előző lapban olvashattuk.)

Alig temették el az Ur fáradt szolgáját, a Phoenix-i temetőben egy kereszt lábánál, ahol ő szeretett időzni, máris ideérkezett repülőgépen Bretz Emil testvér, aki átvette és tovább folytatta a pásztori szolgálatot.

Bretz testvért, aki az elmúlt évben már itt, nálunk is evangélizált, mindnyájan személyesen megismertük és megszerettük. Egy hónapi lélekbenmarkoló igehirdetés és pásztori munka után a gyülekezet lélekben összeforrt és egy szívvel és lélekkel Bretz testvért választotta meg pásztorául. Mindnyájunk ajkán felcsendült az az ének: "Az Ur Csodásan Működik, De Utja Rejtve Van . . ."

A multnak a megpróbáltatásai után megedződött lélekkel most már a jövő felé nézünk.

Bretz testvér közölte velünk, hogy az anyagiak terén hit által kíván élni és a gyülekezet jó belátása szerint cselekedjék mindenben. Gyülekezetünk előljárósága az Association megbízottjával, Dr. Archibald-al, tárgyalást folytatott. Ő nem kifogásolta intézkedésünket, mivel az angol szolgálatot is el tudja látni a Bretz házaspár, amennyiben az ifjúság részére Bretz testvérről végzi a szolgálatot, mint szemináriumot és egyetemet végzett vallásos nevelőnő.

A titkár ajánlatára, a vezetőség a gyülekezet elé tárta önállósulásunkat és a gyülekezet az ajánlatot elfogadta.

Hálával gondolunk az Association eddigi támogatására, amelyet ez uton is megköszönünk.

A jóságos Istent áldjuk azért, hogy velünk volt. Hűséges pásztorok szorgalmas munkája, de főként Isten áldása eljutott bennünket oda, hogy kápolnánkban önállóan dicsérhetjük az Urat.

Mindnyájan úgy érezzük, hogy Bretz Emil testvért az Ur adta pásztorul nekünk. Isteni küldetésből szól és a Szent Lélek vezetése alatt áll. Ez a tudat jó reménységgel fölt el bennünket a jövőt illetően.

Gyülekezetünk január 22-én, szombat este hét órakor tartja az új pásztor beiktatásának ünnepélyét, amelyre ez uton is mindenkit szeretettel meghívunk.

Az előljáróság nevében:

BENE János, gyülekezeti jegyző.

IF CHRIST is on his cross and on his throne, in the manger and in the tomb—Christ everywhere is sweet to us. We love his name, we adore his person, we delight to hear of his works.

BODNÁR A. LAJOS

MAGYAR TEMETKEZÉSI INTÉZETE
készen áll éjjel és nappal a magyarság szolgálatára

3929 LORAIN AVE. Cleveland
Telefon: ME1rose 3075-3076